

WORTWAHL | WORD ELECTION

Collected [2015-2025], elected [2025] and composed | translated by Gerald Trimmel

Ablaufdatum	expiration date
Abrissbirne	wrecking ball
Achterbahn	roller coaster
Alphabet	alphabet
ausgedient	obsolete
auslösen	trigger
Ausmalbild	coloring book page
Bagatelle	trifle
bewahren	preserve
Dunkelziffer	unreported number
Entfaltung	unfolding
erbarmungslos	ruthless
Fluktuation	fluctuation
Fragebogen	questionnaire
Hausdurchsuchung	house search
Hingabe	devotion
irgendwoher	from somewhere
Katharsis	catharsis
Klangwunder	sonic marvel
Kurzfassung	summary
laut	loud
Leitfaden	guideline
Linkshänder	left-hander
Lückenbüßer	stopgap
Mausklick	mouse click
müde	tired
netto	net amount
Nichtstun	idleness
offen	open
Parasit	parasite
Partikel	particle
Phantom	phantom
Purzelbäume	somersaults
Schall	sound
Selbstauskunft	self-disclosure
später	later
Substanz	substance
Suchbild	spot-the-difference image
Syndrom	syndrome
Tagundnachtgleiche	equinox

Tippfehler	typo
überleben	survive
überwinden	overcome
Ventil	valve
Versteckspiel	hide-and-seek
weiter	further
Wunde	wound
Zerreißprobe	acid test
zurück	return